

bürgerstiftung

lebensraum  
aachen

*aachen  
handelt!*



MARKTPLATZ 2011

bürgerstiftung

lebensraum  
aachen

aachen  
handelt!



DAS MARKTPLATZTEAM DER BÜRGERSTIFTUNG LEBENSRAUM AACHEN



## aachen handelt – und gewinnt!

Zeit für neue Ideen.

In Aachen hieß es am 5. Mai 2011 zum ersten Mal: Speeddating zwischen Gemeinnützigen Einrichtungen und Wirtschaftsunternehmen. Die stolze Bilanz: 68 Kooperationsvereinbarungen in 90 Minuten. Zudem viel Spaß, Kontakte und Einblicke.

Eine überzeugende Premiere des Marktplatzes „gute Geschäfte“ und der Start zu vielen bereichernden Partnerschaften.

Die Bürgerstiftung Lebensraum Aachen hat diesen Abend mit dem Freiwilligenzentrum Aachen als Kooperationspartner ehrenamtlich auf die Beine gestellt. Getreu unserem Bürgerstiftungs-Motto: Schmetterlinge im Bauch ... verliebt in die Region!

## Das Grußwort: Marktplätze sind Brückenbauer



Als mir die Bürgerstiftung die Idee des „Marktplatzes – Gute Geschäfte“ nahe brachte, habe ich ohne Zögern und herzlich gerne die Schirmherrschaft für diese Veranstaltung übernommen. Die Vorstellung, dass sich wirtschaftliche und soziale Akteure auf Augenhöhe begegnen, dass jeder etwas zu geben und zu nehmen hat, fasziniert mich. Es entspricht meiner Überzeugung, dass nicht jeder Mehrwert in Geld ge-

messsen werden kann. Gute Geschäfte sind Geschäfte, die auf beiden Seiten Gewinner haben. Und so habe ich es auf dem Aachener Marktplatz erlebt. Er baute die Brücke zwischen leider so oft getrennten Bereichen unseres Alltags, dem Wirtschaftsleben und dem Karitativen. Nun wünsche ich mir, dass über diese Brücke auch in Zukunft viele Unternehmen und Organisationen gehen werden, dass aus dem ersten „aachen handelt“ eine feste Größe im städtischen Kalender wird. Mein Dank für die gelungene Umsetzung gilt der Bürgerstiftung Lebensraum Aachen und dem gesamten Veranstalterteam.

Professor Dr. med. Waltraut Kruse



DIE BEREITSCHAFT ZU SOZIALEM EINSATZ IST BEI SO GUT WIE JEDEM UNTERNEHMEN DA. DAS HIER IST DER PASSENDE RAHMEN, SIE AUCH UMZUSETZEN.

FRTZ RÖTTING, IHK AACHEN

lebensraum  
aachen

chen  
handelt!



Bergmoser + Höller Verlag  
Suchthilfe Aachen

aachen  
handelt!



Oellers-Immex GmbH  
Verkehrswacht Aachen

lebensr  
aachen

aachen  
handelt!



**MYPEGASUS GmbH**  
Vinzenzheim



aachen

hen  
handelt!



**Hotel Buschhausen**  
Öcher Frönnde





MEHR INFORMATIONEN ZUR MARKTPLATZ-METHODE UNTER: [WWW.GUTE-GESCHAEFTE.ORG](http://WWW.GUTE-GESCHAEFTE.ORG)





## Die Idee: Eine Börse für soziales Engagement

Gute Idee = Gute Geschäfte. Diese Gleichung gilt nicht nur für den wirtschaftlichen Sektor, wie die Idee „Marktplatz“ im ganzen Land beweist. Ganz ohne Geld erwirtschaften die Marktplätze außerordentliche Gewinne. Sie liegen im Perspektivwechsel, im Know-how-Austausch, in Sachmitteln und wesentlich in einem Gefühl des Miteinanders. Sie bauen mit an einer solidarischen Gesellschaft, allein im Jahr 2010 deutschlandweit an 150 Orten. Aachen gehört nun mit dazu, dank dem Bürgerstiftungsteam angeführt von Brigitte Erm und Michael Kaps.

Zugrunde liegt den Veranstaltungen die Marktplatz-Methode der Bertelsmann-Stiftung, die mit ihrer neuartigen Form der Begegnung von Unternehmen und gemeinnützigen Einrichtungen allerorts Menschen begeistert. In Aachen organisierte die Bürgerstiftung Lebensraum Aachen als Trägerin zusammen mit dem Freiwilligenzentrum der Caritas als Kooperationspartner den 1. Marktplatz vor Ort. Der Erfolg eines Marktplatzes liegt in der sorgfältigen Vorbereitung. Das ehrenamtliche Team arbeitete gut ein Jahr, bis „aachen handelt“ seine Premiere feiern konnte. Die Zeit dazwischen war gut genutzt, wie der Erfolg des Abends zeigte.

lebensraum  
aachen

hen  
andelt!



averto GmbH  
Sozialwerk Aachener Christen

lebensraum  
aachen

achen  
andelt!



Stefan Cremers, Malermeister  
Lebenshilfe Aachen





Germax Media GmbH  
Frauennotruf Aachen



XIQIT GmbH  
Freiwilligenzentrum/Caritas



## Die Vorbereitung: Fit für einen profilierten Auftritt

Eine Analyse deutscher „Marktplätze“ hat ergeben: Das Ergebnis wird gut, wenn die Chemie im Projektteam stimmt. Dies fand in Aachen seine Bestätigung. Das Zusammenspiel funktionierte und die gemeinsame Begeisterung trug über den langen Vorbereitungszeitraum. Kathrin Michels vom Freiwilligenzentrum stellte frühzeitig den Kontakt zu zahlreichen Gemeinnützigen Einrichtungen her, Bürgerstiftungs-Projektleiter Michael Kaps und Team akquirierten erfolgreich in der Aachener Unternehmerschaft. Und mit der IHK Aachen wurde nicht nur ein Gastgeber mit perfekten „Markthallen“ gefunden, sondern auch ein wertvoller Sponsor.

Nachdem alle MitspielerInnen aktiviert waren, ging es erstmals ins Training: In zwei getrennten Workshops für die dreißig Gemeinnützigen Einrichtungen wurden Marktplatzablauf und -regeln vermittelt. Im Fokus aber stand die erfolgreiche Präsentation beim „Speeddating“. Denn hier heißt die Devise: in 90 Minuten erfolgreich sein. Dies gelingt nur dem, der sein Profil und sein Anliegen knapp aber kreativ präsentiert. Dazu gab es von den OrganisatorInnen beispielhafte Anregungen. Sie fruchteten gut, denn das Ergebnis am Markttag war nicht nur optisch überzeugend!



GEMEINNÜTZIGE EINRICHTUNGEN MÜSSEN STÄRKER MIT DER WIRTSCHAFT  
IN KONTAKT TRETEN. DAFÜR IST DIE VERANSTALTUNG OPTIMAL.  
WIESLAWA WILKOWSKA, SOZIALWERK AACHENER CHRISTEN



## Der Marktplatz: mit Spaß und Einsatz zum Ziel

Ein solch buntes, quirliges Treiben erlebt die IHK nicht oft unter ihrem Dach. Bereits die Ankunft der Gemeinnützigen Organisationen war ein Highlight. Menschen mit Strohhüten, Taucherbrillen, Kochschürzen, „Sandwichschildern“ oder originell bedruckten T-Shirts zogen die Blicke auf sich und hatten damit schon das erste Ziel erreicht: Wer auffällt, kommt schnell ins Gespräch. Das fröhlich ansteigende Stimmengewirr signalisierte, dass es keinerlei Berührungängste gab. Schirmherrin, Moderator und Veranstalter spürten denn auch, dass der Startschuss schnellstens fallen sollte. Mit einem kräftigen Gongschlag schickte Brigitte Erm, Vorsitzende der Bürgerstiftung, die TeilnehmerInnen ins Rennen oder besser in die drei Handelsecken des Marktes: „Know how“ „Helfende Hände“ und „Sachleistungen“. Bereits nach rekordverdächtigen fünf Minuten standen die ersten PartnerInnen vor dem „Notar“. Das Sozialwerk Aachener Christen und das Maschinenbauunternehmen zwin waren handelseinig. Schlag auf Schlag ging es weiter. Die Bilanz bei Marktschluss: 68 Vereinbarungen und zufriedene Gesichter bei allen Anwesenden. Eine gelungene Premiere.

UNSER ZIEL IST ES, UNSEREN LEBENSRAUM AUCH ALS WIRTSCHAFTS-  
STANDORT MENSCHLICHER UND SOMIT ATTRAKTIVER ZU MACHEN.

BRIGITTE ERM, BÜRGERSTIFTUNG LEBENSRAUM AACHEN

aachen  
handelt!

aachen

bürgerstiftung

lebensraum  
aachen

aachen  
handelt!



3win Maschinenbau GmbH  
Sozialwerk Aachener Christen

Sparkasse Aachen  
Armen-Schwestern/  
Franziska Schervier





ac.consult  
Lebenshilfe Aachen



Jäschke Immobilien  
Aachener Laienhelfer  
Initiative





Bürgerstiftung  
leben  
aachen

**aachen  
handelt!**



**Biron & Jansen GmbH  
Weltladen**

Bürgerstiftung  
lebensr  
aachen

**aachen  
handelt!**



**MYPEGASUS GmbH  
Armen-Schwestern/  
Franziska Schervier**



## Die Bilanz: weltmeisterlich!

Die Kondition aller Aktiven an diesem Markttag war bemerkenswert. Vom Schlussgong kaum zu stoppen, ging es kräftig in die Nachspielzeit. Die „Notare“, MitarbeiterInnen der Deutschen Bank, notierten Vereinbarungen, die zeigten: Hier begegnen sich PartnerInnen auf Augenhöhe. Den Unternehmensleistungen, größtenteils Know-how-Transfer und Sachleistungen, setzten die Gemeinnützigen phantasievolle Angebote entgegen. Bei zwölf fixierten Verabredungen reichte das Spektrum vom Kochkurs bis zum Suchtpräventionsseminar. Ein Blick auf die teils recht kurzfristigen Terminsetzungen macht optimistisch, dass den Willensbekundungen bald die Umsetzung folgt.

Gespannt sein darf man, was die vielen Kontakte und das gemeinsame Arbeiten in Gang setzen werden. Sicher ist, die Chance des Marktplatzes, sich einmal anders zu begegnen, wurde gut genutzt. Und wer nun meint, eine Bilanz könne nicht ganz ohne Zahlen agieren, dem sei eine eindrucksvolle Summe genannt. **Die vereinbarten Kompetenz- und Sachspenden, umgerechnet in Arbeitsstunden, multipliziert mit einem marktüblichen Stundensatz, stellen einen Gegenwert von 50.000 Euro dar. Hinter dieses Ergebnis darf sicherlich ein Ausrufezeichen gesetzt werden.**



aachen handelt!  
 www.aachenhandelt.de

Abgrenzung: **Abgrenzung**  
 Unternehmensbereich: **31071**  
 Stadt: **Aachen**  
 USt-Identifikationsnummer: **DE255699999**  
 www.aachenhandelt.de

**Engagementvereinbarung**

Unternehmensinformation	Dominante Organisation
Name: <b>31071</b>	Abgrenzung
Adresse: <b>Goethestr. 1</b>	Abgrenzung
Name: <b>31072</b>	Abgrenzung
Adresse: <b>Goethestr. 1</b>	Abgrenzung
Name: <b>31073</b>	Abgrenzung
Adresse: <b>Goethestr. 1</b>	Abgrenzung
Name: <b>31074</b>	Abgrenzung
Adresse: <b>Goethestr. 1</b>	Abgrenzung
Name: <b>31075</b>	Abgrenzung
Adresse: <b>Goethestr. 1</b>	Abgrenzung

Zeitraum: ungenutzt bis **31.05.2011**

Ressourceneinsatz: **oder Seite**

„68 VERTRAGSABSCHLÜSSE FÜR  
 DIE „GUTE SACHE“ – EIN GEGENWERT  
 VON 50.000 EURO – WELTMEISTERLICH!“

WINFRIED ANTONS (LINKS),  
 EHRENAMTLICHER „MARKTPLATZ-NOTAR“  
 DER DEUTSCHEN BANK AACHEN

bürgerstiftung

lebensraum  
aachen

aachen  
handelt!



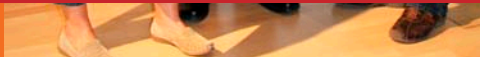
Eco Express Waschsalon  
Kinderschutzbund Aachen





Glas Lapp GmbH  
Lebenshilfe Aachen

Carpus+Partner AG  
Senioren-Begegnungsstätten



## Der kritische Blick: Was war gut, was kann besser werden?

Natürlich sprach das Ereignis in seiner Fröhlichkeit, Dynamik und in den Zahlen erstmal für sich. Dennoch ist ein Feedback mit kritischen Anregungen wichtig. Deshalb hakte das Marktplatzteam mit einem kurzen Fragebogen bei allen Beteiligten nach. Das Gesamturteil war in Schulnoten ausgedrückt gut bis sehr gut. Alle Befragten äußerten den Wunsch, den Marktplatz möglichst regelmäßig zu wiederholen – er solle eine feste Einrichtung werden – und bekundeten die Bereitschaft zur erneuten Teilnahme. Als verbesserungswürdig wurde eine frühzeitige Bekanntgabe der Akteure und der Angebote vorgeschlagen.

Für den Schluss der Veranstaltung wünschten sich viele Organisationen mehr Zeit für ein vertiefendes Gespräch. Hinweise, die sicher Eingang finden werden in die Planung des nächsten Marktplatzes, denn wie heißt es so schön: „nach dem Spiel ist vor dem Spiel“.



EIN SEHR GELUNGENER ABEND MIT AUSGESPROCHEN  
NETTEN KONTAKTEN ZU SEHR ENGAGIERTEN MENSCHEN.

URSULA HAHMANN, XIQIT GMBH



**AIXLAW Rechtsanwälte**  
**Sozialwerk Aachener Christen**



**Mohné GmbH**  
**AWO**





mecca neue medien GmbH  
Aachener Laienhelfer Initiative



## Die TeilnehmerInnen: das Neue gewagt

Am Anfang steht „nur“ ein Konzept. Ob es erfolgreich ist, entscheiden diejenigen, die sich darauf einlassen. Umso mehr haben wir uns gefreut, dass so viele Unternehmen und Einrichtungen den Mut hatten, das Neue zu wagen. Sie sorgten mit einer nahezu paritätischen Teilnahme dafür, dass Angebot und Nachfrage in einem guten Verhältnis standen. Offen, interessiert und engagiert schufen sie die Atmosphäre für gute Geschäfte. Herzlichen Dank!

### Gemeinnützige Einrichtungen

Aachener Klinikhilfe Grüne Damen

Aachener Laienhelfer Initiative e.V.

Abenteuerspielplatz Kinderschutzbund

Aids Hilfe Aachen e.V.

Arbeitsgem. Seniorenbegegnungsstätten

Arbeitskreis Straffälligenhilfe e.V.

Auenland Mulartshütte gGmbH

AWO Kreisverband SPFH Stolberg

AWO Seniorenwohnsitz Morillengang

Café Plattform Caritasverband

Donum Vitae e.V.

Eurotürk

Familienfeuerwehr Caritasverband

Franziska Schervier Stube

Kita Krümel

Klatschmohn e.V.

Lebenshilfe Aachen e.V.

Malaika e.V.

Nachbarschaftsring „Öcher Frönnde“

Frauennotruf e.V.

Ronald McDonald Haus

Sozialwerk Aachener Christen e.V.

St. Alexius Stube

Suchthilfe Aachen e.V.

Verkehrswacht Aachen e.V.

Vinzenzheim Aachen

Welthaus Aachen e.V.

Weltladen Aachen e.V.

DIE GESCHÄFTE LAUFEN MOMENTAN  
SUPER, UND DA SOLLEN AUCH DIE  
ETWAS VON HABEN, DIE ES BRAUCHEN.

DAGMAR WIRTZ, 3WIN

## Unternehmen

3win Maschinenbau GmbH  
ac.consult  
aixlaw/Rechtsanwälte  
Speicher Betzer + Partner  
A&K Finanzplanung  
AMW Projekte GmbH  
averto Relocation Service  
Dr. BABOR GmbH & Co.KG  
Bergmoser & Höller Verlag GmbH  
Best media network  
Biron & Jansen  
Elektrogroßhandel GmbH  
Carpus+Partner AG  
Stefan Cremers (Malermeister)  
Deutsche Bank AG, Aachen  
Eco Express Waschsalon GmbH  
Euregio Wirtschaftsschau  
GERMAX media Werbeagentur  
Autowerkstatt Roman Grawinkel

Glas Lapp  
Hotel Buschhausen  
i2 solutions  
Jäschke-Weber-Bauträger GmbH  
Kutsch Fahrzeughandel GmbH  
mecca neue medien GmbH & Co.KG  
Melan GmbH  
Minetti AG  
Leonhard Mohné GmbH & Co.KG  
L. Mohren KG  
MYPEGASUS GmbH  
Oellers Immex GmbH & Co.KG  
Sparkasse Aachen  
Schiffers - Rätz Steuerberater  
Schreinerei Fahrbüchel  
Veda Datentechnik  
WERTZ  
Handelsgesellschaft mbH & Co.KG  
XIQIT GmbH



**averto gmbh**  
**Sozialwerk Aachener Christen**



**i2 solution**  
**Donum Vitae Aachen**



bürgerstiftung

lebensra  
aachen

aachen  
handelt!



A & K Finanzplanung  
AWO

lebensra  
aachen

aachen  
handelt!



Oellers-Immex GmbH  
Welthaus

## Der Dank: Sie haben es uns leicht gemacht!

Kein Marktgeschäft ohne emsige „KistenträgerInnen“. Die wirklich zahlreich waren. Sie gaben Orientierung als MaklerInnen, fixierten als NotarInnen die guten Geschäfte, moderierten das Geschehen per Mikrofon oder servierten Erfrischungen zur rechten Zeit. Ohne ihr tatkräftiges Mitwirken wäre der erste Marktplatz nicht so entspannt über die Bühne gegangen. Für Entspannung gesorgt haben auch unsere Sponsoren, denn ohne Geld und professionelles Know-how ist eine solche Veranstaltung nicht auf die Beine zu stellen. Allen HelferInnen und UnterstützerInnen danken wir deshalb auf's Herzlichste!

- Schirmherrin: Professor Dr. Waldtraut Kruse
- Moderator Achim Kaiser (Zeitungsverlag Aachen)
- Gastgeber IHK Aachen
- den „NotarInnen“ der Deutschen Bank AG, Aachen
- Fotografin Ute Haupts
- allen Medienvertretern, die dem Marktplatz Öffentlichkeit gaben
- den Ehrenamtlichen der Bürgerstiftung und des Freiwilligenzentrums
- unseren Sponsoren: Deutsche Bank AG Aachen, Display International Schwendinger GmbH & Co. KG, Sparkasse Aachen, ermdesign+kunst projekte, Alano Publikationsservice, Quick Print, BlueBox-Media GmbH, Mennicken GmbH u. a.



## In eigener Sache!

Die Bürgerstiftung  
Lebensraum Aachen  
ist Plattform für bürger-  
schaftliches Engagement – wie es  
dieser Marktplatz bestens gezeigt hat.

Zustiftungen, Treuhandstiftungen,  
Spenden und nicht zuletzt Ihr ehren-  
amtliches Engagement finden bei uns  
ein Zuhause. Wir sind politisch und  
konfessionell unabhängig und freuen  
uns über viele MitstifterInnen und  
UnterstützerInnen. Unsere Stiftungsziele  
sind weit gefasst, wir arbeiten trans-  
parent, nachhaltig und mit Freude.

Stifterin bzw. Stifter werden Sie mit  
einmalig 2000 Euro, bei Unternehmen  
bzw. Organisationen startet die Zu-  
stiftung (je nach Größe) ab 5000 Euro.

**Wir freuen uns über Ihr Interesse:**

[info@buergerstiftung-aachen.de](mailto:info@buergerstiftung-aachen.de)  
[www.buergerstiftung-aachen.de](http://www.buergerstiftung-aachen.de)

bürgerstiftung  
lebensraum  
aachen  
**aachen  
handelt!**



**Deutsche Bank AG, Aachen  
Aachener Klinikhilfe**

EIN DICKES DANKESCHÖN FÜR DAS  
ENGAGEMENT UND DIE HERVORRAGENDE  
PLANUNG, ORGANISATION UND DURCH-  
FÜHRUNG DIESER MARKTPLATZ-PREMIERE  
IN AACHEN ...

DEN GANZEN ABEND IN FREUDIGE,  
MOTIVIERTE UND GLÜCKLICHE GESICHTER  
ZU SCHAUEN, HAT SEHR GUT GETAN IM  
OFT SCHWIERIGEN BERUFLICHEN ALLTAG!

GUDRUN JELICH, SUCHTHILFE AACHEN

